

# Cuban Research Institute

## School of International and Public Affairs



### Ninth Conference on Cuban and Cuban-American Studies

“Dispersed Peoples:  
The Cuban and Other Diasporas”

“Pueblos dispersos:  
La diáspora cubana y otras diásporas”

May 23–25, 2013

**FIU** | Arts &  
Sciences

FLORIDA INTERNATIONAL UNIVERSITY

# WELCOMING REMARKS

Welcome to our Ninth Conference on Cuban and Cuban-American Studies! It is truly a pleasure to greet you at this major gathering of scholars working on Cuba and its diaspora, organized by the Cuban Research Institute (CRI) of Florida International University (FIU) in Miami since 1997.

I remember attending many of CRI's previous conferences as a paper presenter. One of the experiences I most enjoyed was meeting members of several generations of researchers from multiple disciplines and perspectives, with a shared interest in Cuban and Cuban-American affairs. As a result, the conference became one of the best occasions to take stock of the current state of knowledge about Cuba and its diaspora. I trust this tradition will continue with our present conference.

As you will see, the program features prominent experts on Cuba and its diaspora, such as Carmelo Mesa-Lago, Cristóbal Díaz Ayala, Alejandro Portes, Jorge Pérez-López, Matías Montes Huidobro, Jean Stubbs, Eliana Rivero, Yolanda Prieto, Mauricio Font, Silvia Pedraza, Gustavo Pérez Firmat, Guillermo Grenier, Ruth Behar, María de los Ángeles Torres, and Rafael Rojas. It also includes many younger scholars as well as graduate and undergraduate students at various stages of their academic careers, such as Richard Denis, the current recipient of the José Antonio Echevarría Scholarship at FIU; Martin Tsang, who is completing his doctoral dissertations here; and Moisés Caballero, an FIU alumnus and now a graduate student at the University of Miami.

This year, we received a record number of paper and panel submissions, so we had to extend the program to three full days and schedule four concurrent sessions throughout each of these days. Altogether, the conference consists of 46 panels, with 193 individual papers and comments. With more than 250 expected participants, this will be the largest conference ever in CRI's history.

The conference participants come from all the major regions of the United States, both from Florida and other states such as New York, California, Illinois, and even Hawaii. We are very happy to receive colleagues from other countries like Spain, France, the United Kingdom, Poland, Canada, Mexico, Colombia, Puerto Rico, and Trinidad and Tobago. Despite current legal restrictions on travel from Cuba in the state of Florida, we hope a few colleagues from the Island can attend the conference on their own, including Víctor Fowler-Calzada and Vivian Martínez Tabares. I know you will appreciate the international, intergenerational, multidisciplinary, and multilingual (English, Spanish, and Spanglish) atmosphere of our academic encounters.

The panels represent a broad spectrum of the humanities and social sciences, from literary criticism, art history, linguistics, and philosophy to history, sociology, anthropology, economics, and political science. Discussion topics range widely from national identities and racial issues to recent economic and social reforms, to health care and investment opportunities in Cuba, to reconciliation between Cubans on and off the Island.

In response to our call for papers and panels, many presentations focus on the main conference theme, "Dispersed Peoples: The Cuban and Other Diasporas." Unfortunately, we did not receive many proposals dealing with other diasporas (except for the African, Caribbean, and Puerto Rican cases) or comparing the Cuban experience with that of other countries. In my mind, a transnational comparative approach would help overcome the insular and provincial trend in much of Cuban and Cuban-American studies.



Nevertheless, the program interweaves a rich tapestry on Cuban and Cuban-American culture, history, politics, and economics. We are fortunate that Alejandro Portes, one of the foremost authorities in migration studies, has kindly accepted to give the keynote address on Thursday morning. We are also glad to sponsor a screening and panel discussion of a digitally remastered version of the classic film *El Súper* (1979) on Friday night. Above all, we look forward to three intense days of intellectual conversation, professional exchange, and personal network-building, interspersed with a good dose of Cuban coffee, food, music, and humor.

I am pleased to announce our plans to publish a bilingual anthology of conference papers with Editorial Aduana Vieja. The call for manuscripts can be found at the end of this program.

I would like to take this opportunity to thank Uva de Aragón, who put together the program as expertly as she did on prior occasions. CRI staff members Aymee Correa, Paola Salavarria Romero, and Nirka Zapata efficiently provided essential administrative support during several months of preparation for the conference. Alison Fraunhar generously collaborated with the film screening and panel discussion of *El Súper*. Countless FIU administrators, faculty members, and students contributed to making this a seamless and well-organized event.

I would also like to recognize our cosponsors for helping to promote the conference: the FIU African and African Diaspora Studies Program, the Center for the Humanities in an Urban Environment, the Exile Studies Program, the Latin American and Caribbean Center, and WPBT2. In addition, we gratefully acknowledge the Ford and Open Society foundations and the Cuba Study Group for their financial support. Many thanks to the artist Humberto Calzada for allowing us to reproduce his work on the program cover. We appreciate the donation by Southern Wine & Spirits for the welcoming reception.

Finally, I would like to thank all of you, the conference participants, for joining us in pursuing CRI's mission: to create and disseminate knowledge about Cuba and Cubans, wherever they may live.

I hope you enjoy the conference as much as we enjoyed imagining and assembling it.

Jorge Duany, Ph.D.  
Director  
Cuban Research Institute  
Florida International University

# PALABRAS DE BIENVENIDA

¡Bienvenidos a nuestra Novena Conferencia de Estudios Cubanos y Cubanoamericanos! Es un verdadero placer saludarles en esta importante reunión de estudiosos especializados en Cuba y su diáspora, organizada por el Instituto de Investigaciones Cubanas (CRI, por sus siglas en inglés) de la Universidad Internacional de la Florida (FIU) en Miami desde 1997.

Recuerdo haber asistido a muchas de las conferencias anteriores del CRI para presentar mis ponencias. Una de las experiencias que más disfruté fue el conocer a miembros de varias generaciones de investigadores de múltiples disciplinas y perspectivas, con un interés común en asuntos cubanos y cubanoamericanos. Como resultado, la conferencia se convirtió en una de las mejores ocasiones para hacer un inventario del estado actual del conocimiento sobre Cuba y su diáspora. Confío en que esta tradición continuará con esta edición del evento.

Como notarán, el programa incluye a destacados expertos sobre Cuba y su diáspora, tales como Carmelo Mesa-Lago, Cristóbal Díaz Ayala, Alejandro Portes, Jorge Pérez-López, Matías Montes Huidobro, Jean Stubbs, Eliana Rivero, Yolanda Prieto, Mauricio Font, Silvia Pedraza, Gustavo Pérez Firmat, Guillermo Grenier, Ruth Behar, María de los Ángeles Torres y Rafael Rojas. También incluye a numerosos estudiosos más jóvenes así como estudiantes graduados y subgraduados en diversas etapas de sus carreras académicas, tales como Richard Denis, quien disfruta actualmente de la Beca José Antonio Echevarría en FIU; Martin Tsang, quien está terminando su tesis doctoral aquí, y Moisés Caballero, un egresado de FIU y ahora estudiante de posgrado en la Universidad de Miami.

Este año, recibimos un número récord de propuestas de ponencias y paneles, así que tuvimos que extender el programa a tres días completos y celebrar cuatro sesiones concurrentes a lo largo de esos días. En conjunto, la conferencia consiste en 46 paneles, con 193 presentaciones y comentarios individuales. Esperamos a más de 250 participantes en total, por lo que esta será la conferencia más numerosa en la historia del CRI.

Los participantes en la conferencia provienen de todas las regiones principales de Estados Unidos, tanto de la Florida como de otros estados como California, Nueva York, Illinois y hasta Hawái. Estamos muy contentos de recibir colegas de otros países como España, Francia, Reino Unido, Polonia, Canadá, México, Colombia, Puerto Rico y Trinidad y Tobago. A pesar de las restricciones legales vigentes sobre viajes de Cuba en el estado de la Florida, esperamos que algunos colegas de la Isla puedan asistir por su cuenta a la conferencia, incluyendo a Víctor Fowler-Calzada y Vivian Martínez Tabares. Sé que apreciarán la atmósfera internacional, intergeneracional, multidisciplinaria y multilingüe (español, inglés y "spanglish") de nuestros encuentros académicos.

Las ponencias representan un amplio abanico de las humanidades y las ciencias sociales, desde la crítica literaria, la historia del arte, la lingüística y la filosofía hasta la historia, la sociología, la antropología, la economía y la ciencia política. Los temas a discutirse varían grandemente desde las identidades nacionales y las cuestiones raciales hasta las reformas económicas y sociales recientes, pasando por el cuidado médico y las oportunidades de invertir en Cuba, hasta la reconciliación entre cubanos dentro y fuera de la Isla.

Respondiendo a nuestra convocatoria de ponencias y paneles, muchos trabajos se concentran en el tema central de la conferencia, "Pueblos dispersos: La diáspora cubana y otras diásporas". Desafortunadamente, no recibimos muchas propuestas relacionadas con otras diásporas (excepto los casos de los africanos, caribeños y puertorriqueños) ni comparando la experiencia cubana con la de otros países. A mi modo de ver, un enfoque comparativo transnacional ayudaría a superar la tendencia insular y provinciana de gran parte de los estudios cubanos y cubanoamericanos.



No obstante, el programa entreteje una rica variedad de presentaciones sobre la cultura, la historia, la política y la economía cubana y cubanoamericana. Tenemos la suerte de que Alejandro Portes, una de las máximas autoridades en los estudios migratorios, haya aceptado gentilmente ofrecer la conferencia magistral del jueves por la mañana. También nos complace patrocinar la proyección de una nueva versión digital de la película clásica, *El Súper* (1979), seguida por un foro de discusión, el viernes por la noche. Sobre todo, anticipamos tres días intensos de conversación intelectual, intercambio profesional y construcción de redes personales, intercalados de una buena dosis de café, comida, música y choteo cubanos.

Me complace anunciar nuestros planes de publicar una antología bilingüe de los trabajos de la conferencia con la Editorial Aduana Vieja. La convocatoria de manuscritos se encuentra al final de este programa.

Quisiera aprovechar para agradecerle a Uva de Aragón, por organizar el programa de manera tan experta como lo ha hecho en otras ocasiones. Los miembros del personal del CRI, Aymee Correa, Paola Salavarria Romero y Nirka Zapata proveyeron apoyo administrativo eficaz e indispensable durante meses de preparación para la conferencia. Alison Fraunhar colaboró generosamente con la proyección de películas y el foro sobre *El Súper*. Incontables miembros del personal administrativo, la facultad y el estudiantado de FIU contribuyeron a la organización y fluidez del evento.

También quisiera reconocer a nuestros copatrocinadores por su ayuda en la promoción de la conferencia: el Programa de Estudios sobre África y la Diáspora Africana, el Centro para las Humanidades en un Ambiente Urbano, el Centro Latinoamericano y Caribeño, el Programa de Estudios sobre el Exilio, todos en FIU, y WPBT2. Además, les damos las gracias a las fundaciones Ford y Open Society y al Grupo de Estudio sobre Cuba por su apoyo económico. Muchas gracias al artista Humberto Calzada por permitirnos reproducir su obra en la portada del programa. Apreciamos el donativo de Southern Wine & Spirits para la recepción de bienvenida.

Finalmente, quisiera agradecerles a todos ustedes, participantes en la conferencia, por unirse a nosotros para adelantar la misión del CRI: crear y diseminar conocimientos sobre Cuba y los cubanos, dondequiera que se encuentren.

Espero que disfruten tanto de la conferencia como nosotros disfrutamos al imaginarla y armarla.

Jorge Duany, Ph.D.  
Director  
Instituto de Investigaciones Cubanas  
Universidad Internacional de la Florida

# SCHEDULE AT A GLANCE

**Thursday, May 23, 2013**

	East Ballroom	Center Ballroom	West Ballroom	Graham Center 243
8:00–8:30 a.m.	Registration and Continental Breakfast in Graham Center Foyer			
8:30–10:15 a.m.	Panel 1 Myths, Realities, and Characteristics of Cubans in Exile	Panel 2 A New Way of Referencing Cuba	Panel 3 National, Diasporic, and Familial Identities in the Narratives of Four Cuban Women Authors	Panel 4 The First Decades After the Cuban Revolution: From the Cabinet to the Kitchen
10:15–10:30 a.m.	Break			
10:30 a.m.–12:15 p.m.		Panel 5 Plenary Session A Bifurcated Enclave: The Peculiar Evolution of the Cuban Immigrant Population in the Last Decades		
12:15–2:00 p.m.	Lunch			
2:00–3:45 p.m.	Panel 6 The African and Other Diasporas in Cuba and Beyond	Panel 7 Cuba and the Media: From the Rescue Narrative to the Digital Era	Panel 8 The Cuban Diaspora in North America and Western Europe: Policy, Strategy, and Imaginary	Panel 9 De un extremo al otro: Movimiento pendular de las letras cubanas
3:45–4:00 p.m.	Break			
4:00–5:45 p.m.	Panel 10 Race and Culture on the Island and in Diaspora	Panel 11 The Guantánamo Public Memory Project: Public History and Border Crossing	Panel 12 Spatial and Sociocultural Dimensions of the Puerto Rican Diaspora	Panel 13 Ideología, discurso y poder en la Cuba contemporánea
6:00–8:30 p.m.	Welcoming Reception in Graham Center Foyer			

# SCHEDULE AT A GLANCE

**Friday, May 24, 2013**

	East Ballroom	Center Ballroom	West Ballroom	Graham Center 243
8:00–8:30 a.m.	Registration and Continental Breakfast in Graham Center Foyer			
8:30–10:15 a.m.	Panel 14 Not All Migrants Are Cuban: Mexicans, Venezuelans, and Caribbeans	Panel 15 FIU and the Cuban Diaspora: Collecting the Cuba of Our Memory	Panel 16 Oriente and Orientalism in Cuban Cultural Studies	Panel 17 Spatial Explorations of Home and the Homeland: Mapping Four Contemporary Cuban Narratives
10:15–10:30 a.m.	Break			
10:30 a.m.–12:15 p.m.	Panel 18 Diálogos interdisciplinarios en el espacio gnóstico de La Habana: María Zambrano, José Lezama Lima, Virgilio Piñera y Tomás Gutiérrez Alea	Panel 19 Geometría de la luz: Cuba en su música	Panel 20 Translation and Migration Across Cuba's Borders	Panel 21 Health Travels: Cuban Health (Care) on the Island and Around the World
12:15–2:00 p.m.	Lunch			
2:00–3:45 p.m.	Panel 22 Diasporic Transformations and Reimaginings: Performing Cuban Identity in the U.S. and Abroad	Panel 23 Cuban Economic and Social Structural Reforms and Their Effects	Panel 24 España en Cuba; Cuba en España	Panel 25 Studies in Bilingualism and Language Attitudes: California, Florida, and Cuba
3:45–4:00 p.m.	Break			
4:00–5:45 p.m.	Panel 26 Ciempies en la encrucijada: Panel de escritores	Panel 27 Cuba: To Invest or Not to Invest: That Is the Question (and Not Just in Real Estate...)	Panel 28 La presencia cubana en México: Coordenadas culturales	Panel 29 Economic, Political, and Philosophical Aspects of Post-Soviet Cuba
7:30–9:30 p.m.		Panel 30 Film screening of <i>El Súper</i> <i>El Súper:</i> A Classic of the Cinema of the Cuban Diaspora		

# SCHEDULE AT A GLANCE

**Saturday, May 25, 2013**

	East Ballroom	Center Ballroom	West Ballroom	Graham Center 243
8:00–8:30 a.m.	Registration and Continental Breakfast in Graham Center Foyer			
8:30–10:15 a.m.	Panel 31 Cuban-Americans: Anticommunism, Empowerment, Social Policies, and Remittances	Panel 32 La diáspora cubana: Un aceramiento identitario desde la música, la plástica y el teatro	Panel 33 Caribbean Women: Slaves, <i>Mambisas</i> , Migrants, and Exiles	Panel 34 From Cuba to <i>Calle Ocho</i> : On Race and Afro-Cuban Religion
10:15–10:30 a.m.	Break			
10:30 a.m.–12:15 p.m.	Panel 35 Metáforas culturales en la diáspora cubana: Diversidad y posnacionalismo	Panel 36 Can Cubans Learn from Their Past to Build the Future?	Panel 37 Trauma in the Cuban Diaspora and Its Literature	Panel 38 Exiles, Transnationals, or Diasporas? Interdisciplinary Perspectives on Cuban and Caribbean Immigrants
12:15–2:00 p.m.	Lunch			
2:00–3:45 p.m.	Panel 39 Palabras, papel y formas digitales: Diásporas cubanas/publicaciones periódicas (siglos XIX–XXI)	Panel 40 A Reconciling Diaspora? Challenges and Opportunities in the Cuban Context	Panel 41 Mapas disonantes de la literatura cubana	Panel 42 19th-Century Cubans: Nationals Without a Nation?
3:45–4:00 p.m.	Break			
4:00–5:45 p.m.	Panel 43 Reflexiones sobre exilios, literatura y transnacionalismo en el Caribe	Panel 44 Cuba y su futuro: Perspectivas de integración y reconciliación nacional	Panel 45 Aduana Vieja: El viaje del exilio y la literatura cubana e hispanoamericana en el siglo XXI	Panel 46 National Identity Inside and Out

# THURSDAY, MAY 23, 2013

8:00–8:30 a.m.

## **GRAHAM CENTER FOYER** **Registration and Continental Breakfast**

---

8:30–10:15 a.m.

## **EAST BALLROOM**

### **Panel 1: Myths, Realities, and Characteristics of Cubans in Exile**

**Chair:** Anthony Maingot, Florida International University

*Humberto Castro: Tracing Antilles*

Carol Damian, Florida International University

*El éxodo del Mariel: Mitos y realidades*

Siro del Castillo, independent scholar

*Redefining the Meaning of the Cuban Diaspora in a Time of Cholera*

Ruth Behar, University of Michigan

---

## **CENTER BALLROOM**

### **Panel 2: A New Way of Referencing Cuba**

**Chair:** Alan West-Durán, Northeastern University

*Cuban Historical Narratives of Nation, Politics, and Exiles*

María de los Ángeles Torres, University of Illinois, Chicago

*Exploring Regla de Ocha and Race in Cuba*

Alan West-Durán, Northeastern University

*Cuban Studies and the Boricua Scholar*

César Salgado, University of Texas, Austin

*Media and Education in Cuba*

Víctor Fowler-Calzada, Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba

*Women, Race, Sexuality, and Violence: A Gendered Perspective*

Gladys Marel García-Pérez, Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba

---

## **WEST BALLROOM**

### **Panel 3: National, Diasporic, and Familial Identities in the Narrative of Four Cuban Women Authors**

**Chair:** Iveris L. Martínez, Florida International University

*Reintegrating the Spiritual Self in Daína Chaviano's The Island of Eternal Love*

Josune Urbistondo, Florida International University/University of Miami

*The Search for Commonality and the Intellectual Option: A Female Perspective in Uva de Aragón's Memoria del silencio*

Lori Celaya, University of Idaho

# THURSDAY, MAY 23, 2013

8:30–10:15 a.m. *Transcending Oppositions between Nation and Diaspora in Wendy Guerra's Fiction*  
Flora M. González, Emerson College

*El discurso de identidades diáspóricas en El todo cotidiano de Zoé Valdés*  
Marcelo Fajardo-Cárdenas, University of Mary Washington

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 4: The First Decades After the Cuban Revolution: From the Cabinet to the Kitchen

**Chair:** Marifeli Pérez-Stable, Florida International University

*The Promise of a New Cuba: The Rise and Fall of Fidel's First Cabinet*  
Richard Denis, Florida International University

*José Miró Cardona y los orígenes del "exilio histórico"*  
Javier Figueroa de Cárdenas, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras

*El aparato cultural del imperio: C. Wright Mills, Cuba y la Nueva Izquierda*  
Rafael Rojas, Centro de Investigación y Docencia Económicas, Mexico/Princeton University

*Cocina al minuto: A Political and Economic Analysis of Cuban Cuisine*  
Alexis Baldacci, University of Florida

---

10:15–10:30 a.m. **BREAK**

---

10:30 a.m.–12:15 p.m. **CENTER BALLROOM**  
**Panel 5: Plenary Session**

Keynote Address  
*A Bifurcated Enclave: The Peculiar Evolution of the Cuban Immigrant Population in the Last Decades*  
Alejandro Portes, Princeton University/University of Miami

---

12:15–2:00 p.m. **LUNCH**

---

2:00–3:45 p.m. **EAST BALLROOM**  
**Panel 6: The African and Other Diasporas in Cuba and Beyond**

**Chair:** Andrea Queeley, Florida International University

*The Relevance of Recent Theorizing of "the African Diaspora" for Contemporary Afro Latin-American Studies*  
Jean Rahier, Florida International University

*Theorizing the African Diaspora: Cuba, Haiti, Maroons, and Black Caribs*  
Percy Hintzen, Florida International University

*The Dragon and the Alligator: Afro-Chinese Religious Intersections in Cuba*  
Martin Tsang, Florida International University

# THURSDAY, MAY 23, 2013

2:00–3:45 p.m.

*Calypso in the Caribbean Diaspora: A Case Study of Identity Negotiation Through Musical Practices*  
Eva María Reyes-Cisnero, Florida International University

---

## CENTER BALLROOM

### Panel 7: Cuba and the Media: From the Rescue Narrative to the Digital Era

**Chair:** Ted Henken, Baruch College, CUNY

*Nostalgia and the Legacy of the Cuban Rescue Narrative*  
Cristina M. Luna, Smithsonian Institution

*La representación mediática de los latinos en Quebec*  
Guadalupe Escalante-Rengifo, Université Laval, Quebec

*The Boomerang Effect: Blogs of the Cuban Diaspora*  
Ted Henken, Baruch College, CUNY

*Cuba Nuestra: Una batalla cubana contra la desinformación en el techo de Europa*  
Carlos Estefanía, Germán Díaz Guerra y Milvia Méndez, semanario *Cuba Nuestra*

---

## WEST BALLROOM

### Panel 8: The Cuban Diaspora in North America and Western Europe: Policy, Strategy, and Imaginary

**Chair:** Rafael Rojas, Centro de Investigación y Docencia Económicas, Mexico/Princeton University

*Negotiating Cuban Imaginaries in Canada and Western Europe*  
Catherine Krull, Queen's University, Canada, and Jean Stubbs, University of London

*Paris on the Fringe of the Cuban Diaspora?*  
Vincent Bloch, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris

*How Transnational Are Cuban Immigrants? Evidence from the Latino National Survey (2006) for Mexicans, Puerto Ricans, Cubans, and South Americans Who Immigrated to the U.S. from 1958 to 2005*  
Silvia Pedraza and Lara Sung Back, University of Michigan

**Discussant:** Rafael Rojas, Centro de Investigación y Docencia Económicas, México/Princeton University

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 9: De un extremo al otro: Movimiento pendular de las letras cubanas

**Chair:** Armando Chávez-Rivera, University of Houston, Victoria

*Apuntes sobre la narrativa corta cubana de la diáspora*  
Julio E. Hernández-Miyares, Kinsborough College

*Lino Novás Calvo: De Cuba a Nueva York. Antecedentes y razón de ser del género negro en la literatura cubana*  
Matías Montes Huidobro, University of Hawaii

# THURSDAY, MAY 23, 2013

2:00–3:45 p.m. *Del exilio a la diáspora, una explosión centrífuga: Somero acercamiento a cuatro novelistas cubanos. Reinaldo Arenas, Teresa Dovalpage, Zoé Valdés y José Abreu Felipe*  
Rolando D. H. Morelli, *La Gota de Agua*

*La Habana como shambala en la obra de Matías Montes Huidobro y Julio Hernández-Miyares*  
William L. Siemens, Trinity International University

---

3:45–4:00 p.m. **BREAK**

---

4:00–5:45 p.m. **EAST BALLROOM**  
**Panel 10: Race and Culture on the Island and in Diaspora**

**Chair:** Andrea Queeley, Florida International University

*The Power of a Frame: The Conflation of Racism and Prejudice in Contemporary Cuba*  
Danielle Pilar Clealand, Florida International University

*If It Is Cuban, Is It Racism? Race and Religion in Miami's Cuban TV*  
Ariana Hernández Reguant, University of Miami

*Double Diaspora: Afro-Cubans and Cubanidad in Miami's Exile Community*  
Elena Cruz, Florida International University

*Marielitos and Balseros: Race, Nation, and Migration in New York's Rumba Community*  
Lisa Maya Knauer, University of Massachusetts, Dartmouth

---

**CENTER BALLROOM**

**Panel 11: The Guantánamo Public Memory Project: Public History and Border Crossing**

**Chair:** Liz Ševčenko, Columbia University

*The Guantánamo Public Memory Project: How Can Universities and Communities Open Dialogue on Painful Memories and Contested Issues?*  
Liz Ševčenko, Columbia University

*Sea Borders and Sea Farers: Challenges in Archiving the Past and Investigating the Present*  
Holly Ackerman, Duke University

*Guantánamo Stories*  
Grace Barnes, University of Miami

**Discussant:** Edouard Duval-Carrié, Little Haiti Cultural Center

# THURSDAY, MAY 23, 2013

4:00–5:45 p.m.

## WEST BALLROOM

### Panel 12: Spatial and Sociocultural Dimensions of the Puerto Rican Diaspora

**Chair:** William Vélez, University of Wisconsin, Milwaukee

*Spatial Exclusion and Migration: The Bifurcation of the Nation on the Move*

William Vélez, University of Wisconsin, Milwaukee, and Giovani Burgos, McGill University

*Puerto Rican Families in Central Florida*

Elizabeth M. Aranda, University of South Florida, and Fernando I. Rivera, University of Central Florida

*Boricuas Viven Libres: Place-Identity and the Formation of a Suburban Slum*

Simone Delerme, Rutgers University

*New Puerto Rican Diasporas in the U.S. South: The Case of Orlando, Florida*

Patricia Silver, Hunter College, CUNY

**Discussant:** Luis Martínez-Fernández, University of Central Florida

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 13: Ideología, discurso y poder en la Cuba contemporánea

**Chair:** José Gabilondo, Florida International University

*El “diversionismo ideológico” como contribución cubana al marxismo*

Gerardo Muñoz, Princeton University

*Pensar la Revolución Cubana: La cuestión de la memoria histórica*

Duanel Díaz Infante, Bucknell University

*Travestismo de Estado: Los discursos de la diversidad y las identidades trans en la Cuba postsocialista*

Abel Sierra-Madero, independent scholar

*La campana vibrante: Intelectuales, esfera pública y poder en Cuba. Balance y perspectivas de un trienio (2007–2010)*

Armando Chaguaceda, Universidad Veracruzana, Mexico

---

6:00–8:30 p.m.

## GRAHAM CENTER FOYER

### Welcoming Reception

**Hosts:** Irma Becerra-Fernández, Vice President for Engagement, Florida International University

Jorge Duany, Director, Cuban Research Institute, Florida International University

# FRIDAY, MAY 24, 2013

8:00–8:30 a.m.

## **GRAHAM CENTER FOYER** **Registration and Continental Breakfast**

---

8:30–10:15 a.m.

## **EAST BALLROOM**

### **Panel 14: Not All Migrants Are Cuban: Mexicans, Venezuelans, and Caribbeans**

**Chair:** María Aysa-Lastra, Florida International University

*Reunificación familiar de migrantes: Caracterización jurídica y sociodemográfica del proceso en Puerto Rico y México*  
Teresa Pedroso Zulueta, Universidad del Este, Puerto Rico

*Los desplazados por la violencia en algunas ciudades de México*  
Maritel Yanes Pérez, Colegio de México

*Exile and the Venezuelan Diaspora in Trinidad and Tobago*  
Michele Reis, University of the West Indies, St. Augustine

*Tourists, Locals, and Migrants in the Spanish Caribbean and Its Diaspora: Comparing Mobilities*  
Andrea Easley Morris, Louisiana State University

---

## **CENTER BALLROOM**

### **Panel 15: FIU and the Cuban Diaspora: Collecting the Cuba of Our Memory**

**Chair:** Vicki Silvera, Florida International University

*Digital Collections and the Cuban Diaspora: New Technologies to Safeguard and Access Historical Memory*  
Brooke Wooldridge, Florida International University

*Operation Pedro Pan Records at Florida International University*  
Rita Cauce, Florida International University

*The Lisandro Pérez Papers and the New Republic/Jorge Mas Canosa Collection*  
Annia González, Florida International University

*Recapturing the Cuba of Our Memory: Our History, Social Experience, and Family*  
Vicki Silvera, Florida International University

*The Diaspora in Print: Publishing in the Miami Cuban American Community*  
Gayle Williams, Florida International University

---

## **WEST BALLROOM**

### **Panel 16: Oriente and Orientalism in Cuban Cultural Studies**

**Chair:** Susannah Rodríguez Drissi, University of California, Los Angeles

*Cultural Crusades and the Unsung Artists of Guantánamo*  
Laurie Frederik, University of Maryland

# FRIDAY, MAY 24, 2013

8:30–10:15 a.m.	<p><i>El Santiago de dos peregrinos</i> Lourdes Martínez-Echazábal, University of California, Santa Cruz</p> <p>Moros en la costa: <i>The Politics and Poetry of Guantánamo and Ceuta</i> Christina Civantos, University of Miami</p> <p><b>Discussant:</b> Raúl Fernández, University of California, Irvine</p> <hr/>
	<p><b>GRAHAM CENTER 243</b></p> <p><b>Panel 17: Spatial Explorations of Home and the Homeland: Mapping Four Contemporary Cuban Narratives</b></p>
	<p><b>Chair:</b> Mónica Ayala-Martínez, Denison University</p>
	<p><i>La isla, la iglesia, la casa: El nomadismo interior en Al otro lado de Yanitzia Canetti</i> Mónica Ayala-Martínez, Denison University</p>
	<p><i>Eterna Habana: La ciudad como espacio literario en La novela de mi vida de Leonardo Padura Fuentes</i> Manuel Martínez, Ohio Dominican University</p>
	<p><i>Dentro y lejos de mí: Los problemas de la emigración en Larga distancia (2011) de Esteban Insausti</i> Iliana Rosales Figueiroa, Denison University</p>
	<p><i>¡Vámonos! Jennine Capó Crucet's Transit Cultures</i> Antonio López, George Washington University</p>
	<p><b>Discussant:</b> Antonio López, George Washington University</p> <hr/>
10:15–10:30 a.m.	<p><b>BREAK</b></p> <hr/>
10:30 a.m.–12:15 p.m.	<p><b>EAST BALLROOM</b></p> <p><b>Panel 18: Diálogos interdisciplinarios en el espacio gnóstico de La Habana: María Zambrano, José Lezama Lima, Virgilio Piñera y Tomás Gutiérrez Alea</b></p>
	<p><b>Chair:</b> Madeline Cámara, University of South Florida</p>
	<p><i>María Zambrano–José Lezama Lima: Exiliada e insiliado</i> José Prats Sariol, Arizona State University</p>
	<p><i>Palabras cruzadas entre María y Virgilio</i> Rita Martin, Radford University</p>
	<p><i>Concurrencias habaneras en “La Quinta de San José” entre María Zambrano, José Lezama Lima y Lydia Cabrera</i> Madeline Cámara, University of South Florida</p>

# FRIDAY, MAY 24, 2013

- 10:30 a.m.–12:15 p.m. *Las ruinas representadas como pasividad y genealogía burguesa: Un análisis de Memorias del subdesarrollo y La ciénaga*  
Adriana Novoa, University of South Florida

**Discussant:** Mabel Cuesta, University of Houston

---

## CENTER BALLROOM

### Panel 19: Geometría de la luz: Cuba en su música

**Chair:** Juan Carlos Espinosa, Florida International University

- La Colección Díaz Ayala: Un viaje a través de la historia de nuestros países*  
Verónica González, Florida International University

- Yacimientos y explotación de las minas musicales cubanas*  
Cristóbal Díaz Ayala, independent scholar

- La Habana está en todas partes: *Young Musicians and the Symbolic Redefinition of the Cuban Nation*  
Nora Gámez Torres, independent scholar

- Estrategias de construcción identitaria en performances musicales: La experiencia de cantautores y trovadores cubanos afincados en México a partir de los años 90*  
Cássio Dalbem Barth, Universidad Nacional Autónoma de México
- 

## WEST BALLROOM

### Panel 20: Translation and Migration Across Cuba's Borders

**Chairs:** Jacqueline Loss, University of Connecticut  
Esther Whitfield, Brown University

- Antonio Meucci: Between Angel's Cry and Indistinct Murmer*  
Rachel Price, Princeton University

- Richard Blanco's Inaugural Moment: Loss and the Poetics of Cuban American Authenticity*  
Lázaro Lima, University of Richmond

- Realismo socialista y melodrama en los sesenta*  
Marta Hernández-Salván, University of California, Riverside

- Guantánamo, the United States, and Cuba: Translating Across the Border*  
Esther Whitfield, Brown University

**Discussant:** Jacqueline Loss, University of Connecticut

# FRIDAY, MAY 24, 2013

10:30 a.m.–12:15 p.m.

## **GRAHAM CENTER 243**

### **Panel 21: Health Travels: Cuban Health (Care) on the Island and Around the World**

**Chair:** Nancy J. Burke, University of California, San Francisco

*Transformative Medical Education and the Making of New Clinical Subjectivities Through Cuban-Bolivian Medical Diplomacy*

Alissa Bernstein, University of California, Berkeley

*Cuban Internacionistas, Sports, and the Health of the “Socialist Body” in Cuba and Africa*

Ayesha Nibbe, Hawaii Pacific University

*Conceiving Statistics: The Local Practice and Global Politics of Reproductive Health Care in Havana*

Elise Andaya, University at Albany, SUNY

*Disconnecting the Mind and Essentialized Fare: Identity, Consumption, and Mental Distress in Santiago de Cuba*

Hanna Garth, University of California, Los Angeles

*The Science of Cuban Laughter: Stress Management Approaches in Historical Context*

Nancy J. Burke, University of California, San Francisco

**Discussant:** Raúl Fernández, University of California, Irvine

---

12:15–2:00 p.m.

LUNCH

---

2:00–3:45 p.m.

## **EAST BALLROOM**

### **Panel 22: Diasporic Transformations and Reimaginings: Performing Cuban Identity in the U.S. and Abroad**

**Chair:** Bethany Beyer, University of California, Los Angeles

*Performing Cecilia: L.A.-Style Zarzuela*

Bethany Beyer, University of California, Los Angeles

*Writing the Diva: A Ballerina in Exile*

Andy Michael Martínez, University of California, Los Angeles

*Stereo and Diaspora: Severo Sarduy’s Radio Plays*

Tom McEnaney, Cornell University

*Cuban à l’Arab: Performing Cubanness in Jesús Díaz’s El pianista árabe*

Susannah Rodríguez Drissi, University of California, Los Angeles

**Discussant:** Anita Casavantes Bradford, University of California, Irvine

# FRIDAY, MAY 24, 2013

2:00–3:45 p.m.

## CENTER BALLROOM

### Panel 23: Cuban Economic and Social Structural Reforms and Their Effects

**Chairs:** Carmelo Mesa-Lago, University of Pittsburgh  
Jorge Pérez-López, Fair Labor Association

*La reforma agraria y sus efectos en Cuba*  
Armando Nova González, Universidad de La Habana

*Changes of Ownership in the Structural Reforms*  
Carmelo Mesa-Lago, University of Pittsburgh

*Avances y perspectivas en las reformas monetaria y financiera*  
Pavel Vidal Alejandro, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia

*Reforming Cuba's External Economic Relations*  
Jorge Pérez-López, Fair Labor Association

**Discussant:** Mauricio de Miranda Parrondo, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia

---

## WEST BALLROOM

### Panel 24: España en Cuba; Cuba en España

**Chair:** Joaquín Roy, University of Miami

*La diáspora española en la cultura cubana*  
María de los Ángeles Pereira, New Mexico State University

*Presencia de la cultura cubana en España*  
Manuel Rodríguez Ramos, New Mexico State University

*Aproximación a una caracterización del proceso migratorio de los inmigrantes titulados universitarios cubanos asentados en la ciudad de Valencia en el período 2000–2011*  
Jorge Luis Sosa, Universidad de Valencia, Spain

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 25: Studies in Bilingualism and Language Attitudes: California, Florida, and Cuba

**Chair:** Ana Roca, Florida International University

*Multilingual California: Spanish in the Market*  
M. Cecilia Colombi, University of California, Davis

*Spanish and Bilingualism in Miami Advertising*  
Ana Roca, Florida International University

*Diásporas insulares: Percepciones y actitudes de y hacia orientales/palestinos en Cuba*  
Nadja N. Fúster Pérez y Luis A. Ortiz López, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras

# FRIDAY, MAY 24, 2013

3:45–4:00 p.m.

BREAK

---

4:00–5:45 p.m.

## EAST BALLROOM

### Panel 26: Ciempiés en la encrucijada: Panel de escritores

**Chair:** Jorge Febles, University of North Florida

*Sangre y rábanos*

Roberto G. Fernández, Florida State University

*A Reading of New Work*

Ricardo Pau-Llosa, independent scholar

*Los ojos de Adán*

Orlando González Esteva, independent scholar

*Morir sin pies*

Uva de Aragón, Florida International University

*Destierro y destiempo*

Gustavo Pérez Firmat, Columbia University

---

## CENTER BALLROOM

### Panel 27: Cuba: To Invest or Not to Invest: That Is the Question (and Not Just in Real Estate...)

**Chair:** George R. Harper, Harper Meyer Pérez Hagen O'Connor Albert & Dribin LLP

*Finally a Resort Project Going Forward: Where, What, and Why?*

Antonio Zamora, Florida International University

*El usufructo y la superficie en Cuba: ¿Dos derechos "reales"?*

José Manuel Pallí, World-Wide Title

*The Cuban Legal Framework to Attract Foreign Investments: Results and Challenges*

Rolando Anillo, Florida Crystals Corporation

*Once Investing, Then What? An Examination of Cuba's Transportation Infrastructure*

Steven M. Harper, Harper Meyer Pérez Hagen O'Connor Albert & Dribin LLP

**Discussant:** José Gabilondo, Florida International University

---

## WEST BALLROOM

### Panel 28: La presencia cubana en México: Coordenadas culturales

**Chair:** Finnie Coleman, University of Miami/University of New Mexico

Rumberas y cabareteras: *Figuring Race in Mexico and Cuba's Musical and Filmic Entanglements*  
B. Christine Arce, University of Miami

*Cubanía veracruzana: La comida afroveracruzana y su relación con la comida cubana*  
Doris Careaga-Coleman, University of New Mexico

# FRIDAY, MAY 24, 2013

4:00–5:45 p.m. *De Cuba al Golfo: La emigración cubana durante las primeras décadas del siglo XX a Veracruz y sus descendientes*  
Sagrario Cruz Carretero, Universidad Veracruzana, Mexico

Pero qué bonito y sabroso: *La música cubana y la conformación de la identidad nacional mexicana*  
Rafael Figueroa Hernández, Universidad Veracruzana, Mexico

*La migración cubana en Veracruz a través de un padrón de 1864*  
Yolanda Juárez Hernández, Universidad Veracruzana, Mexico

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 29: Economic, Political, and Philosophical Aspects of Post-Soviet Cuba

**Chair:** Jennifer Gebelein, Florida International University

*Cuban/Caribbean and Latin American Relations: A Transition from Politics to Economics*  
Leroy A. Binns, Union Institute

*Cuba's Export Health Services: A Business and Political Strategy*  
María C. Werlau, independent scholar

*Touristic Transformations: Cuban Culture and Economy in the “Post-Soviet” Moment*  
Ricardo Pérez, Eastern Connecticut State University

*Filosofía y esfera pública en Cuba*  
Ariel Pérez Lazo, Florida International University

---

7:30–9:30 p.m. **CENTER BALLROOM**  
Film screening of *El Súper* (1979), directed by León Ichaso and Orlando Jiménez Leal, based on a play by Iván Acosta (in Spanish with English subtitles), followed by a panel discussion.

### Panel 30: *El Súper*: A Classic of the Cinema of the Cuban Diaspora

*Confirmed speakers*  
Iván Acosta, writer  
Orlando Jiménez Leal, director  
Alejandro Ríos, Miami Dade College  
Alison Fraunhar, Saint Xavier University

# SATURDAY, MAY 25, 2013

8:00–8:30 a.m.

## **GRAHAM CENTER FOYER** Registration and Continental Breakfast

---

8:30–10:15 a.m.

## **EAST BALLROOM**

### **Panel 31: Cuban-Americans: Anticommunism, Empowerment, Social Policies, and Remittances**

**Chair:** Silvia Pedraza, University of Michigan

*Is the Cold War Still Hot? A Comparison of Anticommunist Protests Among Vietnamese and Cuban Americans*

Jane Le Skaife, University of California, Davis

*Spatial Politics in Metropolitan Miami, 1980–1992: Cuban American Crisis, Community Development, and Empowerment*

Héctor Fernando Burga, University of California, Berkeley

*Do Cubans Care About Social Problems? The Exile Identity and Attitudes Toward Social Policies Among Cuban Americans in Florida*

María Aysa-Lastra, Florida International University

*La inversión directa de la diáspora (IDD): Remesas financieras, sociales y de conocimientos*

Juan Antonio Blanco Gil, Miami Dade College

---

## **CENTER BALLROOM**

### **Panel 32: La diáspora cubana: Un acercamiento identitario desde la música, la plástica y el teatro**

**Chair:** Lillian Manzor, University of Miami

*Redrawing the Line in the Sand: Cuban or Cuban-American Art?*

Elizabeth Cerejido, independent curator

*Cubanidad In-between: The Transnational Cuban Alternative Music Scene*

Eva Silot, University of Miami

*Más allá del guión: Un acercamiento transnacional al teatro usano-cubano*

Lillian Manzor, University of Miami

*El reencontro, una representación de la diáspora en el teatro cubano*

Vivian Martínez Tabares, Revista *Conjunto*

---

## **WEST BALLROOM**

### **Panel 33: Caribbean Women: Slaves, Mambisas, Migrants, and Exiles**

**Chair:** Elena de Jongh, Florida International University

*The Franciscas Manzanos of 19th-Century Cuba: Female Slaves and Libertas in Cuba During the First Half of the 19th Century*

Magda Matuskova, University of California, Los Angeles

# SATURDAY, MAY 25, 2013

8:30–10:15 a.m.

*La mujer cubana en las guerras y el exilio del siglo XIX*  
Teresa Fernández Soneira, independent scholar

*Gender, Class, and Racial Attitudes Among Cuban Migrant Women*  
Yolanda Prieto, Ramapo College

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 34: From Cuba to *Calle Ocho*: On Race and Afro-Cuban Religion

**Chair:** Alexander Fernández, Florida International University

*Contemporary Anti-Racist Movements in Cuba*  
Gayle L. McGarrity, independent scholar

*Performing Priesthood and Parenthood: Birth, Sex, and Sacralization of the Feminine in Lukumi Religion*

Alexander Fernández, Florida International University

*Outside Cuba: How Location and Public Transmittance Propel Afro-Cuban Deity Dances into the Future*

Elbereth Walker, University of Hawaii, Manoa

*Coming Together to Claim La Calle Ocho: Little Havana's Santa Bárbara Procession*  
Corinna J. Moebius, Florida International University

---

10:15–10:30 a.m.

BREAK

---

10:30 a.m.–12:15 p.m.

## EAST BALLROOM

### Panel 35: Metáforas culturales en la diáspora cubana: Diversidad y posnacionalismo

**Chair:** Eliana Rivero, University of Arizona

*The Poetics of Heritage: Memory and Forgetting in a Story by Ana Menéndez*  
Isabel Álvarez Borland, College of the Holy Cross

*Vuelos, fugas y éxodos: Los quiebres espaciales y temporales en la narrativa de Reinaldo Arenas*  
Armando Chávez-Rivera, University of Houston, Victoria

*De soñar en La Habana a jugar en Las Vegas: La cultura diáspórica cubana y su evolución*  
Eliana Rivero, University of Arizona

*Nostalgic Trips: Memory and Ethnic Identity in the Performances of Carmen Peláez and Marga Gómez*

Raúl Rubio, John Jay College of Criminal Justice, CUNY

**Discussant:** Isabel Álvarez Borland, College of the Holy Cross

# SATURDAY, MAY 25, 2013

10:30 a.m.–12:15 p.m.

## CENTER BALLROOM

### Panel 36: Can Cubans Learn from Their Past to Build the Future?

**Chair:** Mauricio Font, Graduate Center, City University of New York

*Cachita en la diáspora*

Emilio Cueto, independent scholar

*Oral History Report: Cuban Architecture, 1939–1958*

Alfonso Pérez-Méndez, University of Florida

*Los legados de la memoria: El desafío de compartir el país*

Lenier González Mederos, Revista *Espacio Laical*

*From Planning to Market: Toward a Comparative Framework for Cuba*

Mauricio Font and David Jancsics, Graduate Center, City University of New York

---

## WEST BALLROOM

### Panel 37: Trauma in the Cuban Diaspora and Its Literature

**Chair:** Erik Camayd-Freixas, Florida International University

*¿Duro oficio el exilio? Impactos psicológicos de medio siglo de destierro*

Carmen B. Díaz, University of Miami

*Cuban/Cuban American Transnational Family Strategies for Resilience and Wellness: Transdisciplinary Perspectives on Shared Development*

Ester Shapiro, University of Massachusetts, Boston

*Children of Flight: The Cold War Politics of Parenting in Cuban American Literature*

Evelyn Boria-Rivera, University of California, Los Angeles

*War and Transnationality in Roberto G. Fernández's Holy Radishes and Cristina García's Monkey Hunting*

Guillermo B. Irizarry, University of Connecticut

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 38: Exiles, Transnationals, or Diasporas? Interdisciplinary Perspectives on Cuban and Caribbean Immigrants

**Chair:** Guillermo J. Grenier, Florida International University

*The Protest of Baraguá and Transnational Political Alliances: A Trans-Hemispheric Approach*

Ethel Hazard, University of Illinois, Urbana-Champaign

*Political Exiles and Transnational Cubans*

Benigno Aguirre, University of Delaware

*Theorizing the Sociology of Exile: The Social Creation and Maintenance of the Exile Ideology*

Guillermo J. Grenier, Florida International University

*Caribbean Diaspora and Domestic Immigrant Rhetoric*

Ediberto Román, Florida International University

# SATURDAY, MAY 25, 2013

12:15–2:00 p.m.

LUNCH

---

2:00–3:45 p.m.

## EAST BALLROOM

**Panel 39: Palabras, papel y formas digitales: Diásporas cubanas/publicaciones periódicas (siglos XIX–XXI)**

**Chair:** Mabel Cuesta, University of Houston

*Las revistas de origen cubano en los Estados Unidos en el siglo XIX*  
Amauri Gutiérrez Coto, University of Arizona

*Palabras y papel, a la búsqueda del interlocutor perdido*  
Mabel Cuesta, University of Houston

*Política literaria de Diáspora(s): Lo diáspórico, el diseño y la pregunta por la escritura en el totalitarismo*

Walfrido Dorta, Graduate Center, City University of New York

*Blogs, mapas de Google y redes sociales: Una aproximación de “código abierto” al nacionalismo cubano en un entorno mediático posnacional*  
Osvaldo Cleger, Georgia Institute of Technology

**Discussant:** Adriana Novoa, University of South Florida

---

## CENTER BALLROOM

**Panel 40: A Reconciling Diaspora? Challenges and Opportunities in the Cuban Context**

**Chair:** Bryan Froehle, St. Thomas University

*Exilic Communities, Church, and Reconciliation: Contrasting Cases*  
Bryan Froehle, St. Thomas University

*Public Support for Immigration Laws and Protection of Human Rights in the United States: The Hispanic Context*  
Giselle D. Jamison, St. Thomas University

*The Bonds of Sisterhood: A Dialogic Model of Reconciliation in the Spanish and the Cuban Diaspora Experience*  
María E. Pérez, University of Houston

*Circles of Reconciliation for the Cuban Diaspora*  
Ondina Cortés, St. Thomas University

*Diaspora Tourism in Cuba: Performance, Potential, and Impact*  
María Dolores Espino, St. Thomas University

# SATURDAY, MAY 25, 2013

2:00–3:45 p.m.

## WEST BALLROOM

### Panel 41: Mapas disonantes de la literatura cubana

**Chair:** Omar Granados, University of Wisconsin, La Crosse

*“Ya no fui lo que soy”: Dinámicas de exilio e insilio en la obra poética de Octavio Armand y Juan Carlos Flores*

Lizabel Mónica, Princeton University

*Alamar es el sitio, o cómo escribir en plena ruina post-soviética desde una tradición: La Nada*  
Odette Casamayor-Cisneros, University of Connecticut

*Un hogar no tan aburrido: Reescritura, exilio y diseminación en Boring Home de Orlando Luis Pardo Lazo*

Omar Granados, University of Wisconsin, La Crosse

*La nación desplazada: Virgilio Piñera en La ciudad celeste*

Jesús Jambrina, Viterbo University

---

## GRAHAM CENTER 243

### Panel 42: 19th-Century Cubans: Nationals Without a Nation?

**Chair:** Luis Martínez-Fernández, University of Central Florida

*Un inmigrante llamado José Martí*

José Francisco Vales Bermúdez, independent scholar

*Visuality and Modernity: José Martí in New York City, 1880–1886*  
Arlene J. Díaz, Indiana University

*Costumbrismo and the End of Thinking in Gómez de Avellaneda's Sab*  
Javier Jiménez, Marietta College

*Desiring Exile: The Correspondence of Julián del Casal and Gustave Moreau*  
Laila Pedro, Graduate Center, City University of New York

---

3:45–4:00 p.m.

BREAK

---

4:00–5:45 p.m.

## EAST BALLROOM

### Panel 43: Reflexiones sobre exilios, literatura y transnacionalismo en el Caribe

**Chair:** Marilisa Jiménez, Florida International University

*Hostosianos, itinerantes y trasnacionales: La saga de la familia Henríquez Ureña más allá de su Isla*  
Morbila Fernández, University of Arizona

*Algunas reflexiones sobre el exilio: Un recuento*  
Yolanda Izquierdo, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras

*Carlos Loveira: Producción cultural y hegemonía política*  
William Rosa, Montclair State University

# SATURDAY, MAY 25, 2013

4:00–5:45 p.m.

*Mayra Montero y Mayra Santos-Febres: ¿Serán de un mismo pájaro las dos alas?*  
Mary Ann Gosser Esquilín, Florida Atlantic University

---

## CENTER BALLROOM

### Panel 44: Cuba y su futuro: Perspectivas de integración y reconciliación nacional

**Chair:** Sebastián Arcos, Florida International University

*Cuba y su futuro según los cubanos en el exilio: Una perspectiva intergeneracional*  
Katarzyna Dembicz, University of Warsaw, Poland

*El papel de la Iglesia Católica en la reconciliación nacional*  
Leonardo Falcón, Florida International University

*Del exilio a la emigración: En busca de la integración nacional*  
Roberto Veiga González, Revista *Espacio Laical*

*¿Puede desarrollarse la sociedad civil sin un desarrollo económico en Cuba?*  
Carlos Saladrigas, Cuba Study Group

## WEST BALLROOM

### Panel 45: Aduana Vieja: El viaje del exilio y la literatura cubana e hispanoamericana en el siglo XXI

**Chair:** Fabio Murrieta, Aduana Vieja

*Geografía inestable: La emigración en las novelas de Cirilo Villaverde*  
Diana Álvarez-Amell, Seton Hall University

*La nueva narrativa de latinos: Junot Díaz, Patricia Engel y Cristina Henríquez. Puntos de encuentro y divergencias con la diáspora cubana. El caso de Cristina García*  
Laura Alonso Gallo, Barry University

*Fuentes filosóficas y contingencias históricas en la formación del erotismo habanero*  
Ramón Alejandro, independent scholar

*Barrio Latino: Adaptación y diversidad cultural hispanoamericana*  
Fabio Murrieta, Aduana Vieja

# SATURDAY, MAY 25, 2013

4:00–5:45 p.m.

## **GRAHAM CENTER 243**

### **Panel 46: National Identity Inside and Out**

**Chair:** Jacqueline Lyon, Florida International University

*The Development of Cuban Nationalism and Patria*  
Moisés Caballero, Florida International University

*Walking Havana: Imagining Memory*  
Lucía de las Mercedes Suárez, Amherst College

*Sara's Story: Growing Up with Café con Leche*  
Natasha Pérez, Michigan State University

*Quinceañera: Rite of Passage in the Hispanic Community*  
Silvio G. Herrera, Florida International University

**ADJOURN**

# INDEX OF PARTICIPANT NAMES AND PANELS

- Ackerman, Holly, 11  
Acosta, Iván, 30  
Aguirre, Benigno, 38  
Alejandro, Ramón, 45  
Alonso Gallo, Laura, 45  
Álvarez-Amell, Diana, 45  
Álvarez Borland, Isabel, 35  
Andaya, Elise, 21  
Anillo, Rolando, 27  
Aranda, Elizabeth M., 12  
Arce, B. Christine, 28  
Arcos, Sebastián, 44  
Ayala-Martínez, Mónica, 17  
Aysa-Lastra, María, 14, 31  
Back, Lara Sung, 8  
Baldacci, Alexis, 4  
Barnes, Grace, 11  
Barth, Cássio Dalbem, 19  
Becerra-Fernández, Irma, welcoming reception  
Behar, Ruth, 1  
Bernstein, Alissa, 21  
Beyer, Bethany, 22  
Binns, Leroy A., 29  
Blanco Gil, Juan Antonio, 31  
Bloch, Vincent, 8  
Boria-Rivera, Evelyn, 37  
Bradford, Anita Casavantes, 22  
Burga, Héctor Fernando, 31  
Burgos, Giovani, 12  
Burke, Nancy J., 21  
Caballero, Moisés, 46  
Cámarra, Madeline, 18  
Camayd-Freixas, Erik, 37  
Careaga-Coleman, Doris, 28  
Casamayor-Cisneros, Odette, 41  
Cauce, Rita, 15  
Celaya, Lori, 3  
Cerejido, Elizabeth, 32  
Chaguaceda, Armando, 13  
Chávez-Rivera, Armando, 9, 35  
Civantos, Christina, 16  
Clealand, Danielle Pilar, 10  
Cleger, Osvaldo, 39  
Coleman, Finnie, 28  
Colombi, M. Cecilia, 25  
Cortés, Ondina, 40  
Cruz, Elena, 10  
Cruz Carretero, Sagario, 28  
Cuesta, Mabel, 18, 39  
Cueto, Emilio, 36  
Damian, Carol, 1  
de Aragón, Uva, 26  
de Jongh, Elena, 33  
de Miranda Parrondo, Mauricio, 23  
del Castillo, Siro, 1  
Delerme, Simone, 12  
Dembicz, Katarzyna, 44  
Denis, Richard, 4  
Díaz, Arlene J., 42  
Díaz, Carmen B., 37  
Díaz Ayala, Cristóbal, 19  
Díaz Guerra, Germán, 7  
Díaz Infante, Duanel, 13  
Dorta, Walfrido, 39  
Duany, Jorge, welcoming reception  
Duval-Carrié, Edouard, 11  
Escalante-Rengifo, Guadalupe, 7  
Espino, María Dolores, 40  
Espinosa, Juan Carlos, 19  
Estefanía, Carlos, 7  
Fajardo-Cárdenas, Marcelo, 3  
Falcón, Leonardo, 44  
Febles, Jorge, 26  
Fernández, Alexander, 34  
Fernández, Morbila, 43  
Fernández, Raúl, 16, 21  
Fernández, Roberto G., 26  
Fernández Soneira, Teresa, 33  
Figueroa de Cárdenas, Javier, 4  
Figueroa Hernández, Rafael, 28  
Font, Mauricio, 36  
Fowler-Calzada, Víctor, 2  
Fraunhar, Alison, film screening, 30  
Frederik, Laurie, 16  
Froehle, Bryan, 40  
Fúster López, Nadja N., 25  
Gabilondo, José, 13, 27  
Gámez Torres, Nora, 19  
García-Pérez, Gladys Marel, 2  
Garth, Hanna, 21  
Gebelein, Jennifer, 29  
González, Annia, 15  
González, Flora M., 3  
González, Verónica, 19  
González Esteva, Orlando, 26  
González Mederos, Lenier, 36  
Gosser Esquilín, Mary Ann, 43  
Granados, Omar, 41  
Grenier, Guillermo J., 38  
Gutiérrez Coto, Amauri, 39  
Harper, George R., 27  
Harper, Steven M., 27  
Hazard, Ethel, 38  
Henken, Ted, 7  
Hernández-Miyares, Julio E., 9  
Hernández Reguant, Ariana, 10

# INDEX OF PARTICIPANT NAMES AND PANELS

- Hernández-Salván, Marta, 20  
Herrera, Silvio G., 46  
Hintzen, Percy, 6  
Irizarry, Guillermo B., 37  
Izquierdo, Yolanda, 43  
Jambrina, Jesús, 41  
Jamison, Giselle D., 40  
Jancsics, David, 36  
Jiménez, Javier, 42  
Jiménez, Marilisa, 43  
Jiménez Leal, Orlando, 30  
Juárez Hernández, Yolanda, 28  
Knauer, Lisa Maya, 10  
Krull, Catherine, 8  
Lima, Lázaro, 20  
López, Antonio, 17  
Loss, Jacqueline, 20  
Luna, Cristina M., 7  
Lyon, Jacqueline, 46  
Maingot, Anthony, 1  
Manzor, Lillian, 32  
Martin, Rita, 18  
Martínez, Andy Michael, 22  
Martínez, Iveris L., 3  
Martínez, Manuel, 17  
Martínez-Echazábal, Lourdes, 16  
Martínez-Fernández, Luis, 12, 42  
Martínez Tabares, Vivian, 32  
Matuskova, Magda, 33  
McEnaney, Tom, 22  
McGarrity, Gayle L., 34  
Méndez, Milvia, 7  
Mesa-Lago, Carmelo, 23  
Moebius, Corinna J., 34  
Mónica, Lizabel, 41  
Montes Huidobro, Matías, 9  
Morelli, Rolando D. H., 9  
Morris, Andrea Easley, 14  
Muñoz, Gerardo, 13  
Murrieta, Fabio, 45  
Nibbe, Ayesha, 21  
Nova González, Armando, 27  
Novoa, Adriana, 18, 39  
Ortiz López, Luis A., 25  
Pallí, José Manuel, 27  
Pau-Llosa, Ricardo, 26  
Pedraza, Silvia, 8, 31  
Pedro, Laila, 42  
Pedroso Zulueta, Teresa, 14  
Pereira, María de los Ángeles, 24  
Pérez, María E., 40  
Pérez, Natasha, 46  
Pérez, Ricardo, 29  
Pérez Firmat, Gustavo, 26  
Pérez Lazo, Ariel, 29  
Pérez-López, Jorge, 23  
Pérez-Méndez, Alfonso, 36  
Pérez-Stable, Marifeli, 4  
Portes, Alejandro, 5  
Prats Sariol, José, 18  
Price, Rachel, 20  
Prieto, Yolanda, 33  
Quealey, Andrea, 6, 10  
Rahier, Jean, 6  
Reis, Michele, 14  
Reyes-Cisnero, Eva María, 6  
Ríos, Alejandro, 30  
Rivera, Fernando I., 12  
Rivero, Eliana, 35  
Roca, Ana, 25  
Rodríguez Drissi, Susannah, 16, 22  
Rodríguez Ramos, Manuel, 24  
Rojas, Rafael, 4, 8  
Román, Ediberto, 38  
Rosa, William, 43  
Rosales Figueroa, Iliana, 17  
Roy, Joaquín, 24  
Rubio, Raúl, 35  
Saladrigas, Carlos, 44  
Salgado, César, 2  
Ševčenko, Liz, 11  
Shapiro, Ester, 37  
Siemens, William I., 9  
Sierra-Madero, Abel, 13  
Skaife, Jane Le, 31  
Silot, Eva, 33  
Silver, Patricia, 12  
Silvera, Vicki, 15  
Sosa, Jorge Luis, 24  
Stubbs, Jean, 8  
Suárez, Lucía de las Mercedes, 46  
Torres, María de los Ángeles, 8  
Tsang, Martin, 6  
Urbistondo, Josune, 3  
Vales Bermúdez, José Francisco, 42  
Veiga González, Roberto, 44  
Vélez, William, 12  
Vidal Alejandro, Pavel, 23  
Walker, Elbereth, 34  
Werlau, María C., 29  
West-Durán, Alan, 2  
Whitfield, Esther, 20  
Williams, Gayle, 15  
Wooldridge, Brooke, 15  
Yanes Pérez, Maritel, 14  
Zamora, Antonio, 27

# CALL FOR MANUSCRIPTS

This year, the Cuban Research Institute (CRI) at Florida International University will select those papers that meet a series of stylistic and editorial requirements for an anthology to be published and distributed by Editorial Aduana Vieja under the same title as the conference: *Dispersed Peoples: The Cuban and Other Diasporas*. To review the paper submissions for possible publication, CRI will create its own Editorial Committee.

Aduana Vieja has become one of the presses of record and most prestige in the literature and culture of Cubans in exile. Its catalog features some of the most prominent Cuban authors and researchers and its books are characterized not only by their formal and aesthetic quality, but also their high academic level, including blind peer review.

The manuscripts should not exceed fifteen pages in Word format, including footnotes and bibliography, written in a page size A4, using the Times New Roman font, size 11, and spaced 1.5. The norms for citing sources and bibliography will be those recommended by the MLA. The submitted texts should address in an original way some of the central themes of the conference. They may be written in English or Spanish and should preferably use a creative, entertaining, and essay style, instead of an academic or analytical style, or simply a report of results.

Those authors interested in submitting their text for evaluation for publication should contact CRI Director, Jorge Duany ([jduany@gmail.com](mailto:jduany@gmail.com)), and commit themselves to revise their text within 30 days after the conclusion of the event. Henceforth, the authors will be notified whether their texts will be selected for the anthology, which will be published by the end of 2013.

## CONVOCATORIA DE MANUSCRITOS

Este año, el Instituto de Investigaciones Cubanas (CRI, por sus siglas en inglés) de la Universidad Internacional de la Florida seleccionará aquellos trabajos que cumplan una serie de requisitos estilísticos y de redacción para una antología que será publicada y distribuida por la Editorial Aduana Vieja bajo el mismo título de la conferencia: *Pueblos dispersos: La diáspora cubana y otras diásporas*. Para la valoración y posible publicación de las obras, el CRI conformará un Comité Editorial propio.

Aduana Vieja se ha convertido en una de las editoriales de referencia y de mayor prestigio de la literatura y la cultura cubana en el exilio. En su catálogo figuran algunos de los más relevantes autores e investigadores cubanos y sus libros se caracterizan no solo por la calidad formal y estética, sino por su alto nivel académico, que incluye revisiones de pares ciegos.

Los textos no deberán superar las quince páginas en formato Word, incluyendo notas al pie de página y bibliografía, escritos en un tamaño de página A4, utilizando una tipografía Times New Roman, y un tamaño de letra de 11 puntos con interlineado de 1.5. Las normas para citar fuentes y bibliografía serán las recomendadas por la MLA. Los trabajos sometidos deberán responder de manera original a algunos de los temas centrales de la conferencia. Podrán estar escritos en español o inglés, y preferentemente hacer uso de un estilo creativo, ameno y ensayístico, en detrimento de un estilo académico, analítico o de mero informe de resultados.

Los autores interesados en que su texto sea evaluado para publicación deberán comunicarlo al Director del CRI, Jorge Duany ([jduany@gmail.com](mailto:jduany@gmail.com)), y comprometerse a entregarlo en el término de los 30 días posteriores a la finalización del evento. A partir de esta fecha, se comunicará a los autores los textos seleccionados para la antología, la cual se publicará a finales del 2013.

# SPECIAL SCREENING OF SHORT CUBAN FILMS

Friday, May 24, 2013  
Graham Center (GC140)

10:30 a.m.–12:15 p.m.  
and  
2:00 p.m.–3:45 p.m.

**Chair:** Alison Fraunhar, Saint Xavier University

*HABANA* *Aver.t. a 31 kb/seg*  
Directed by Javier Labrador and Juan Carlos Sánchez (2009)

*Gozar, ver y partir*  
Directed by Arturo Infante (2006)

*Ex generación*  
Directed by Aram Vidal (2008)



Cover art by Humberto Calzada  
*Refrán de Atlantis/Atlantis Refrain*, 1999  
Serigraph, 30 x 40 inches  
Courtesy of the artist

